

**N° 150**

**29 avril 2016**

## INFORMATIONS MUNICIPALES

### Cérémonie du 8 mai

La commémoration de la victoire de 1945 se déroulera selon le programme suivant :

- **10h** : cérémonie au monument aux morts avec la participation des élèves de l'école élémentaire et de l'Harmonie portusienne, remise de médaille ;
- **11h30** : vin d'honneur en Mairie, offert par la municipalité ;
- **12h30** : repas à la salle des fêtes Jean-Marie GEORGES, organisé par la section des Anciens Combattants de Noidans.

*Tarifs : 27€ boissons comprises ; Réservations avant le 3 mai auprès de M. COLIN au 03.84.76.06.52 ou 06.77.94.81.69.*

### Tirage au sort des jurés d'assises de la Cour d'Appel

Vous pouvez assister au tirage au sort au titre des cantons de Vesoul qui aura lieu le mercredi 11 mai à 14h, en Mairie de Vesoul.

### Bienvenue à Steve CORDIER !

Steve CORDIER a été recruté en contrat de Service civique d'avril à novembre 2016. Il est rattaché au pôle Solidarité du Centre F. Giroud et il participera également à l'organisation des manifestations communales.



### Permanence des élus du CCAS

**Chaque mercredi de 11h à 12h**, avec ou sans rendez-vous, pour vous accompagner et vous orienter dans vos démarches si vous rencontrez des difficultés. *Contact : 03.84.96.99.80.*

### Travaux d'entretien extérieur et règles de bon voisinage

Afin que chacun puisse profiter agréablement des beaux jours, veiller à respecter les horaires pour les travaux extérieurs, les règles de bon entretien et d'élagage des arbres et arbustes, l'interdiction des feux de jardin.

*Retrouvez toutes les informations pratiques sur notre site internet [www.noidans-les-vesoul.fr](http://www.noidans-les-vesoul.fr)*

## Numéro spécial



## A RETENIR

La Mairie sera fermée les vendredi 6 et lundi 16 mai.

### Permanences du samedi

L'accueil sera **ouvert le samedi 28 mai** prochain.

### Piscine municipale

La piscine sera **fermée les dimanche 1<sup>er</sup>, vendredi 6 et dimanche 8 mai.**

### Ecole maternelle - rappel !

Inscriptions les mardis 3 et 10 mai, de 8h à 11h45 et de 13h15 à 17h30.

*Munissez-vous du livret de famille, du certificat de vaccination ou d'une copie du carnet de santé et du certificat d'inscription délivré en Mairie (sur présentation du livret de famille).*

### Site internet

Le nouveau site internet de la commune sera **en ligne le mardi 10 mai prochain !**

N'hésitez pas à le consulter sur votre smartphone.

## ETAT CIVIL

### Naissance

HASNI Mohamed-Yassir, le 7 mars



### Décès

BILLION Georgette, née GENESTIER, le 12 mars  
DAVAL Monique, née CHEVALLEY, le 10 avril



## NOUS CONTACTER

### Mairie - CCAS

1 rue des Droits de l'Homme  
70000 NOIDANS-LES-VESOUL

Tel : 03.84.96.99.70  
Fax : 03.84.76.03.83

[contact@noidans-les-vesoul.fr](mailto:contact@noidans-les-vesoul.fr)

[www.noidans-les-vesoul.fr](http://www.noidans-les-vesoul.fr)



# 10<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage

Le 21 juin 2006 à Noidans-lès-Vesoul, le Maire, Jean-Pierre WADOUX et Ludwik KAZIOW, Maire de Lwówek  
les deux villes a été signée le 15 juillet 2006 à Lwówek Slaski. Depuis, de nombreux échanges sont intervenus.  
A l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire, avec Mariola SZCZESNA, actuelle Maire de Lwówek

## RETROSPECTIVE SUR 10 ANS DE JUMELAGE

### L'accueil d'élèves polonais

Vous rencontrez tous les printemps deux stagiaires au service « espaces verts ». Ils viennent d'un lycée de Lwówek Śląski et sont en formation de « technicien paysagiste ». D'équivalence avec nos baccalauréats techniques, ces élèves ont en général deux années d'apprentissage du français dans leur cursus. Le comité de jumelage s'occupe de la recherche d'entreprises d'accueil, de leur hébergement et leur permet de découvrir la région. La commune de Noidans leur fait découvrir les techniques de fleurissement et d'entretien.



### Les échanges d'employés

Tous les ans, deux à trois agents communaux partent une semaine à Lwówek Śląski et en retour, notre commune accueille des employés polonais. Ces échanges permettent de découvrir et d'échanger sur les différences de modes de gestion des services à la population. C'est aussi l'occasion de tisser des liens entre les services.

### Les délégations d'élus

Une délégation d'élus noidanais et un représentant du comité de jumelage participent chaque année à la fête de l'agate, en juillet. Des élus polonais viennent à leur tour découvrir notre village, participent à l'inauguration de nouveaux aménagements... Ainsi, les équipes en place apprennent à se connaître et font avancer des projets mutuels.

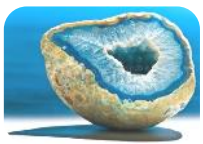


### Les déplacements du comité de jumelage

Le comité organise des voyages à Lwówek Śląski à l'occasion de la fête de l'agate ou de la fête Napoléon organisée par l'association « Vallée d'argent » qui célèbre une bataille entre les troupes françaises et prussiennes de 1813... Cela permet également de découvrir d'autres villes polonaises et d'autres cultures (Cracovie, Wrocław, Poznan...).



## LA POLOGNE ET SES MOMENTS FORTS



### La fête de l'agate

Le sous-sol de Lwówek Śląski est riche en pierre d'agate. A la mi-juillet, une fête de 3 jours permet de découvrir les plus belles agates mais également des pierres et des bijoux provenant du monde entier. C'est l'équivalent de la foire aux minéraux de S<sup>te</sup> Marie aux Mines en Lorraine avec près de 10 000 personnes par jour. Concerts, feux d'artifices et manèges complètent cette panoplie. Des membres du conseil municipal et du comité de jumelage sont invités pour la partie officielle de cette manifestation afin de représenter la commune. Ils participent également aux jeux intervilles avec les autres communes jumelées (Heidenau & Wilthen en Allemagne, Lwówek autre village de Pologne, Chrastava & Velki Senov en République Tchèque).

### « Nuit et Brouillard »

En 2014, dans la ville voisine de Lubań, une plaque commémorative a été posée sur un mur de la prison de cette ville. Cette plaque rappelle le passage dans cette prison, allemande à l'époque, d'une centaine de déportées françaises. Ces résistantes subissaient le décret « Nacht und Nebel ». La Présidente du comité et deux adjoints de Noidans ont participé à cette commémoration. Ces femmes françaises, qui ont donné leur vie pour notre liberté, ne sont pas oubliées dans ce lieu qui les a vues souffrir.



# Jumelage avec Lwówek Śląski



Lwówek Śląski, signaient une lettre d'intention de jumelage. Une convention de partenariat et de coopération entre les deux communes et avec le comité de jumelage ; ils ont permis de créer des liens solides. Lwówek, les deux collectivités réaffirmeront leur volonté de développer le partenariat.

## LES FESTIVITES LIEES AU 10<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE

### Défi « 100 habitations aux couleurs de la Pologne »

**Du 1<sup>er</sup> au 22 mai.** Le Centre F. Giroud vous invite à installer **une décoration en rouge et blanc** sur vos fenêtres ou dans votre cour : laissez libre cours à votre imagination ! **L'objectif est d'atteindre les 100 participations !** Envoyez ensuite une photo de votre réalisation en Mairie ou par mail [animation@noidans-les-vesoul.fr](mailto:animation@noidans-les-vesoul.fr). Un **tirage au sort** sera organisé **le samedi 21 mai à 10h30** afin de récompenser les participants.

### Ateliers créatifs du Centre F. Giroud

Les réalisations « en rouge et blanc » de l'atelier organisé aux dernières vacances sont installées dans le hall de la Mairie. Les enfants du CLAS participeront également à décorer le hall et le parvis !

### Vitrines

La municipalité remercie les nombreux commerçants qui ont eux aussi accepté de mettre leurs vitrines aux couleurs de la Pologne !



### Sélection des maisons fleuries

Un prix spécial sera remis aux habitants qui auront mis leurs jardins, leurs fenêtres ou leurs balcons, aux couleurs de la Pologne (rouge et blanc) ! *Renseignements en Mairie.*

### Expositions peinture et photos

**Mercredi 11 mai à 18h30 en Mairie.** Vernissage de la rétrospective photos « 10 ans d'échanges », des expositions de l'atelier peinture du Centre F. Giroud « regards croisés », des œuvres de Robert KACZMAREC, peintre polonais, présentées par le comité de jumelage.

### Intervention à l'école élémentaire

En accord avec les professeurs, la Mairie a planifié une intervention de la Maison de l'Europe le mardi 17 mai dans les classes de CM1 et CM2 afin de leur présenter l'Union européenne, sa construction, ses symboles...



### Manifestations des 20, 21 et 22 mai

La commune accueillera une délégation de 45 personnes de Lwówek Śląski. Lors de ce week-end, de nombreuses animations vous seront proposées en accès libre (ateliers sportifs et de cuisine, chorale, concert rock rythm'blues avec ANACRUZ...). Un moment solennel sera organisé **le samedi 21 mai à 11h sur le parvis** de la Mairie : il permettra de renouveler les liens entre les 2 communes par la signature d'une charte. Nous vous y attendons nombreux.

*Programme joint.*

## REGARDS SUR LA POLOGNE

Le comité de jumelage organise comme chaque année cette **manifestation, ouverte à tous, afin de mieux faire connaître la Pologne et la ville de Lwówek Śląski.** Au programme :

- Mardi 10 mai à 20h30 au cinéma Majestic : " Waleśa", film en VO de WAJDA
- Mercredi 11 mai à 20h30 en Mairie : conférence « L'ambre, or de la Baltique » avec Guy FORESTIER, docteur en géologie
- Jeudi 12 mai à 18h30 en Mairie : remise des prix aux gagnants du "Quizz Pologne 2016"

et jusqu'au 23 mai, vous pourrez notamment découvrir l'exposition du peintre polonais, Robert KACZMAREC.

Quatre élèves polonaises du lycée de Lwówek Śląski seront également présentes **du 9 au 24 mai prochain** dont deux seront accueillies au service « espaces verts » communal.



# CENTRE F. GIROUD



## POLE ENFANCE JEUNESSE

### ESPACE LIBRE JEUNES (11-17 ANS)

40 adolescents ont fréquenté l'ELJ durant les vacances ; diverses animations « top chef », light painting, un grand jeu TV, une sortie au Ducky Kart... ont placé ces 2 semaines sous le signe de la bonne humeur et de la convivialité !

Les cours reprennent, n'hésitez pas à venir rencontrer l'équipe d'animation les mardis, jeudis et vendredis de 17h à 19h30 ainsi que les mercredis de 14h à 18h.



### Kiosqu'en musique !

**Samedi 28 mai** . Trois groupes locaux se produiront **de 19h à 22h** au parc du Breuil.

Les jeunes vous attendent nombreux. *Buvette sur place. Accès libre.*

*Facebook : [localjeunes.noidans](https://www.facebook.com/localjeunes.noidans)*

## POLE LOISIRS SOLIDARITE

Référent : Mme COURGEY - 03.84.96.99.88



### RÉUNION D'INFORMATION

**Mercredi 18 mai à 10h en Mairie.** « Qu'est-ce que l'Allocation Départementale Personnalisée d'Autonomie (ADPA) ? Avec Angélique POIROT, infirmière référente au Centre Médico-Social. *Accès libre.*

### SORTIE AU MARCHÉ DE VESOUL

**Judi 19 mai.** Réservée aux personnes privées de moyen de locomotion. Départ à 9h30. 8 places disponibles, inscriptions préalables obligatoires. Adhésion au CFG demandée.



### SÉJOUR SENIORS

En partenariat avec l'Agence Nationale des Chèques Vacances, le Centre organise un séjour seniors **du 3 au 10 septembre** (8 jours, 7 nuits) à **Mont Louis dans les Pyrénées-Orientales.**

Tarifs : personnes imposables : 480 €, non imposables : 295 € tout compris (séjour, repas, transport, excursions) ; le CCAS accorde aux noidanais une aide de 30 €. La CARSAT, pour les personnes qui en dépendent, peut attribuer une aide complémentaire.

*Fiches d'inscription disponibles en Mairie.*

**Réunion d'information le lundi 23 mai à 14h30**  
**au Centre F. Giroud**

Présentation du dispositif et du séjour

### SORTIE CINÉMA

**Lundi 30 mai pour la séance de 16h.**

*Tarif : 5,90 €. Inscriptions préalables obligatoires (prévoir l'appoint). Passeports Loisirs Culture acceptés.*

## POLE FAMILLES

Référent : Mme FELLOUS - 03.84.96.99.79



### PROJECTION-DÉBAT

**« L'ODYSSÉE DE L'EMPATHIE »**

Ce film sera diffusé dans le cadre de la journée de la non-violence **le mercredi 4 mai à 20h en Mairie.** Suivra

un échange animé par Corinne GUYONNET, psychologue et Gérard MERCIER, psychothérapeute.

### PAUSE ENTRE PARENTS

En partenariat avec l'UDAF, Marie-Jo GACEK, conseillère conjugale et familiale, animera la pause **le mardi 31 mai à 20h30** en Mairie, sur le thème « **Comment penser et vivre l'intimité aujourd'hui ?** » - *2<sup>ème</sup> partie.*

### CONSULTATIONS PMI

**Mardi 10 mai.** *RDV préalable au 03.84.95.78.20.*

## POLE ASSOCIATIF ET CULTUREL

Référent : Mme BORDY - 03.84.96.99.80



Le Centre F. Giroud sera présent au quartier Méline : les habitants sont invités à partager un repas convivial. Pensez à apporter vos couverts et un plat à partager !

A toute personne qui souhaite l'organiser dans son quartier, le Centre fournira des invitations, des ballons et des affiches. *Inscriptions avant le 20 mai.*